

# Jahresinhaltsverzeichnis 2002

Erste Ziffer = Heft-Nr.;  
zweite Ziffer = Seitenzahl

## THEMA-BEITRÄGE

**Trinkwassernetz im Fjord saniert.**  
Von U. Winkler ..... 1/10

**Die Bahn nutzt Regenwasser**  
Von K. W. König ..... 2/10

**Metallsalz-Cocktail für Kläranlagen**  
Von K. Kulicke ..... 3/10

**Mit Hochdruck den Kalk besiegen**  
Von U. Winkler ..... 4/10

**Strategien der Netzerneruerung**  
Von R.-D. Schröder;  
J. Ahrens ..... 5/10

**Sind die Kunden zufrieden?**  
Von U. Hamm; A. Rödiger; C. Henschel ..... 6/10

**Der Dambruch von Glashütte**  
Von A. Bornschein;  
D. Aigner; R. Pohl  
Erste Konsequenzen .... 7/6, 11

**Die Jahrtausendflut**  
Von M. Simon. .... 7/12

**Was darf es denn kosten?**  
Von K. W. König ..... 8/8

## ABWASSER

**Grundstücksentwässerung**  
**Wer überwacht die Grundstückskanäle?**  
Von E. Treunert ..... 1/26

**Kontrolle und sachgerechter Anschluss**  
Von H. Spinnraker ..... 1/29

**Sanierung der Hausanschluss- und Grundleitungen.**  
Von W. Günzel ..... 1/37

## Klärtechnik

**Der sichere Betrieb von Kleinkläranlagen**  
Von R. Boller. .... 2/35

**Wäsche von Sand aus Abwasseranlagen**  
Von A. Krüger; H. Witte .... 2/38

**Zusammenwirken von Kanalnetz und Kläranlage**  
Von H.-Ch. Baumgart;  
M. Freund; R. Prinz ..... 3/17

**Aufwärtstrend beim Kläranlagen- und Kanalbau?**  
Von U. Halbach ..... 3/20

**Hilfsmittel zur Überschuss-Schlammreduzierung**  
Von K. Röhrich ..... 3/24

**Anlagen-Bemessung zur P-Elimination**  
Von M. Wichern; K.-H. Rosenwinkel; M. Lübken ..... 4/19

**„Sanfte“ Technologie reduziert Schlammindex**  
Von K.-L. Kasper; A. Wecker;  
N. Weber ..... 4/22

**Leistungserhöhung der Kläranlage senkt Betriebskosten**  
Von M. Lehmann ..... 5/26

**Leistungsfähigkeit von Biofilmverfahren**  
Von V. Schmid-Schmieder . . 5/33

**Kommunales Kleinkläranlagen-Kataster**  
Von R. Boller; W. Otto ..... 5/40

**Dynamische Simulation von Weinbaukläranlagen**  
Von U. Zettl. .... 7/31

**Reaktionstrennmittel**  
Von K. Speidel; T. Engelhardt. 7/37

**Gefilterte Energie**  
Von G. Hopp; P. Zwanziger . 7/40

**Entlastungsoptimierung von Fangbecken**  
Von R. Boller; H. Schmelzer. 8/22

**Sauerstoffverteilung in oberflächenbelüfteten Belebungsbecken**  
Von M. Hunze; K. Seggelke;  
K.-H. Rosenwinkel ..... 8/24

## Management

**Abwassergebührenvergleich in Europa**  
Von M. Schmitz ..... 2/28

## Kanalsanierung

**Das „gläserne“ Kanalnetz**  
Von W. Heumann ..... 4/14

**Epoxidharz-Liner saniert Abwasserkanal**  
Von J. Schapka ..... 4/16

**Sanierung eines Mischwasserkanals**  
Von F. Halm ..... 4/17

**Produktvergleich: Schwallspüleinrichtungen für begehbare Kanäle**  
Von J. Dettmar; St. Grünwis . 6/31

**Untersuchungen zur hydrodynamischen Kanalreinigung**  
Von D. Aigner; M. Pollok ... 6/37

**Grabenlos aus der Kostenfalle**  
Von Ch. Falk. .... 6/41

**Sanierung eines Fäkalhauptsammlers**  
Von J. Benad ..... 6/45

## TRINKWASSER

**Aufbereitung**  
**Gaswarntechnik in der Trinkwasseraufbereitung**  
Von Th. Lehmann ..... 2/50

**Planung von Trinkwasseranlagen (Teil 1)**  
Von F. Urban. .... 3/49

**Firmenportrait: Den Kalk gezähmt** ..... 3/57

**Planung von Aufbereitungsanlagen (Teil 2)**  
Von F. Urban. .... 4/35

**Das Caspian-Gilan-Projekt**  
Von D. Schoenberg ..... 4/40

**Flächenmanagement in Wasserschutzgebieten**  
Von H. Schmedding ..... 5/17

**Analysemethode für magnetische Wasserbehandlung**  
Von F. Brendel; H. Weiß .... 6/22

**Interview: Die Angst vor dem Neuen überwinden**  
Von M. Flettner. .... 6/26

## Grundwasserschutz

**Salzmittelmethode zur Ermittlung des Abflussregimes**  
Von Ch. Mair; N. Ullrich;  
Ch. Treskatis. .... 2/46

## Rohrleitungsbau

**Salzgitter: Abkehr vom Feuerwehr-Prinzip**  
Von W. Manske. .... 1/14

**Aktuelle DVGW-Schadensstatistik**  
..... 2/52

## Management

**Kostendeckende Wasserpreise in Europa**  
Von M. Schmitz. .... 1/18

## Ressourcenschutz

**Brauchwassernutzung reduziert die Kosten**  
Von E. Baum. .... 3/42

**Nachhaltiger Gewässerschutz in Europa**  
Von K. Hofius ..... 3/48

**Behandeltes Abwasser schützt Wasserhaushalt**  
Von K. Möller; M. Günther;  
M. Asbrand. .... 5/43

## Wasserbau

**Drei-Schluchten-Projekt**  
Von H. Faist ..... 8/47

**Wasserversorgung: Wasser sparen verursacht Kosten**  
..... 8/48

**Talsperre Leibis/Lichte**  
Von J. Peters;  
H. Willmitzer ..... 8/49

## Versorgung

**Versagensrisiken bei Brunnenrohren**  
Von Ch. Treskatis ..... 7/42

**Brunnenregenerierung mit Kohlendioxid**  
Von R. Jüttner; Th. Ries .... 7/47

**Neugestaltung der Wasserversorgung von Uetersen**  
Von H. Kröning ..... 7/48

## UMWELT

**Energie & Sicherheit**  
**Wärmerückgewinnung aus der Druckluft von Belebungsanlagen**  
Von J. Strunkheide;  
R. Eckhardt; H. Witte ..... 2/14

**Explosionsschutz in Abwasseranlagen**  
Von J. Birkhölzer ..... 2/20

## EDV

**Flutungssteuerungs-Modell für die Lausitz**  
Von A.-K. Dydymski;  
D. Mischke; E. Scholz;  
M. Schramm; U. Dietzsch . . 3/33

**Fachsoftwaresystem für Mittel- und Osteuropa**  
Von St. Kruschel; A. Franz . . 4/41

**CEBIT 2002.**  
Von G. Knackfuß ..... 4/42

**Ozon – Segen und Fluch**  
Von M. Grunwald ..... 5/49

## Gewässerschutz

**Problemfeld Regenwasser-Bewirtschaftung**  
Von T. Hilchenbach. .... 1/46

**Regenwasser spart Kosten**  
Von F. Hinz; St. Gehring . . . 1/49

**Symposium: „Transparente Kläranlagen“**  
..... 5/52

**Leckage-Erkennungs- und Ortungssystem**  
Von M. Hübner ..... 6/16

**Waschanlagen: Nachspeisen von Regenwasser**  
Von K. W. König ..... 8/14

**Die Route des Regenwassers (Teil 3)**  
Von J. Stemplewski;  
U. Raasch. .... 8/18

## Hochwasser

**Obere Elbe: Den Hochwasserschutz verbessern**  
Von T. Vanek. .... 7/16

**Das Modellprojekt Kliekener Aue**  
Von G. Puhlmann;  
A. Eichhorn. .... 7/20

**Schlauchrelining: Kanäle nach der Flut sanieren**  
Von R. Dilg ..... 7/27

**Frühwarnsystem gegen Hochwasser**  
Von M. Brauner-Noack. .... 8/44

**Interview: Ambitioniertes Hochwasserschutz-Programm**  
..... 8/45

## Management

**Kostenoptimierung der Abwasserbeseitigung**  
Von W. Willmann. .... 1/42

**Den Wandel gestalten**  
Von J. Wummel ..... 3/40

**Patentanmeldungen: Tendenz rückläufig**  
Von G. Knackfuß ..... 8/35

**Hochwasserfrühwarnung: Know-how-Transfer an die Oder**  
Von O. Larsen; G. Görgensen;  
T. van Kalken ..... 8/40

## RECHT & GESETZ

**Neue Anhänge der Abwasserverordnung**  
Von P. Darkow ..... 1/22

<b>Dezentrale Abwasserbeseitigung in Berlin</b>	
Von P. Darkow	2/26
<b>Neuerungen des Berliner Wasserrechts</b>	
Von P. Darkow	3/28
<b>Wettbewerbsausschluss für Kommunen?</b>	
Von T. Pencereci	3/30
<b>Konflikt zwischen Wassersport und Fischerei</b>	
Von P. Darkow	4/25
<b>EU-Richtlinie: Grundstein für optimale Bewirtschaftung</b>	
Von M. Brauner-Noack	4/29
<b>Umsetzung der EG-Richtlinie im Havelraum</b>	
Von P. Darkow	5/20
<b>Was verändert die Wasserrahmenrichtlinie?</b>	
Von H. Brackemann	5/23
<b>Fünfte Novelle der Abwasserverordnung</b>	
Von P. Darkow	6/19
<b>Gesetze und Normen für die Regenwassernutzung</b>	
Von A. Amft	8/29
<b>Wasserschutzgebiete im urbanen Raum</b>	
Von P. Darkow	8/33

## KOMMENTARE

<b>Mehr Qualität bei begrenzten Kosten</b>	
Von H. Witte; H. Görg	1/2
<b>Das Aufbereitungsgebot</b>	
Von N. Geiler	2/2
<b>Weltmesse für Umwelt und Entsorgung</b>	
Von G. Gantenberg	3/2
<b>Die Zukunft unseres Grundwassers sichern</b>	
Von S. Schönauer	4/2
<b>TOC oder CSB?</b>	
Von K.-D. Schmidt	5/2
<b>Wasser braucht keine Chemie</b>	
Von M. Sautter	6/2
<b>Europäische Wasserpolitik: Wie viel Einheitlichkeit ist sinnvoll?</b>	
Von H. Blöch	7/2
<b>100 Jahre Trinkwassersperren in Thüringen</b>	
Von J. Peters	8/2

## BAUPRAXIS

<b>Wohin mit der Kläranlage?</b>	
Von B. Köstler; G. Nowack	1/53
<b>Prozesswasser für neue Chipfabrik</b>	
	1/56
<b>Vortrieb mit Steinzeugrohren</b>	
	1/58
<b>Saint Gobain: Erfolgreich auf schwierigem Markt</b>	
	2/52
<b>Angebote gemäß der VOB</b>	
Von K. Pahl	2/54
<b>Kanalinspektionssysteme</b>	
	2/56
<b>Danfoss-Produkte sparen Kosten und Energie</b>	
	2/59
<b>Neue Akzente im Abwassermarkt</b>	
	3/21

<b>Statisches Berstling spart Kosten</b>	
	3/22
<b>Gasgefahren in abwassertechnischen Anlagen</b>	
Von M. Grunwald	3/62
<b>Steinzeug GmbH: Abwassertechnische Systemlösungen</b>	
	3/70
<b>Neues Tempodrom in Berlin</b>	
Von F. Hinz	4/49
<b>Wäsche waschen mit Regenwasser</b>	
Von D. Sperfeld	4/54
<b>Ciba Spezialitätenchemie GmbH: Weltweit und kundennah</b>	
	4/56
<b>Kunststoffe bei Rohrleitungen weiter im Vormarsch</b>	
	5/53
<b>Durchflussmesser mit überprüfbarer Genauigkeit</b>	
Von P. Heeg	5/54
<b>Hans Huber AG: Umlufttrocknung „KULT“</b>	
	6/50
<b>Rolldown in der Einkaufsstraße</b>	
	6/51
<b>JT Elektronik: Seiteneinsteiger im Sied</b>	
	6/54
<b>Bayer AG: Abtrennung von Arsen aus Trinkwasser</b>	
	6/55
<b>GFK-Mammutrohr als Rückhaltebecken eingesetzt</b>	
	7/53
<b>Pumpaggregat für Katastropheneinsätze</b>	
	7/54
<b>Brauchwasser für die Chipherstellung</b>	
	8/37
<b>Modernstes Pumpspeicher-Kraftwerk der Welt</b>	
	8/54
<b>Neuer Frequenzumrichter für die Wasser- und Abwassertechnik</b>	
Von A. Schreitmüller	8/55
<b>PE-Rohr ideal für Pflugtechnik</b>	
	8/57
<b>ELWA GmbH: Neuer Versickerungs-Füllkörper</b>	
	8/58
<b>DEKRA-Akademie: Risk Management</b>	
	8/59

## Produkte und Verfahren

1/59; 2/62; 3/60; 4/46; 5/56; 6/56; 7/56; 8/59

## Adressen für Fachleute

1/34; 2/32; 3/52; 4/32; 5/30; 6/28; 7/34; 8/30